

сopственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Тресковом. бр. 5/1
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Шурањ Милча
Занимање — Zanimanje	домавица <i>Крпачица</i>
Држављанство — Državljanstvo	Југослав.
Дан, месец и година рођења Dan; mesec i godina rođenja	11-11-1911
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Милковце, мајорска
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Нови Сад
Брачно стање — Брачно stanje	неудата
Вера — Vera	познате
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Завиц, Милоша
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Нови Сад

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА: 5 ку 41 мршч као Крпачица  
НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум) 24-1-36  
(datum)

(место) Београд  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
24.8.36	Пресид. Пати	5	Дурано Јаков		
2-11-37	Бара Врмели	28	Голдај Милен		
11-5-39	Скопајска патија	15	Завир Шура		
5-11-41	Скопајска	15	Кобајн Миле		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД